

Összes kiadás 4146 kor. 04. fill. A n. e. tiszta vagyona eszerint 13.157 korona 84 fillér.

A füzetet az egylet buzgó titkára, Mitrovich Endréné állította össze.

-1.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Ujabb segély a bodzásujlaki tüzkárosultaknak. Tisza Kálmáné, szül. Degenfeld Ilona grófné, mint a „Jó szív egyesület” elnöke, mint értesülünk, újabb *egyezeröttszáz korona* segélyt küldött a Jó szív egyesület nevében gróf Hadik Béla főispánnak a bodzásujlaki tüzkárosultak között leendő kiosztás végett. Ez a második nagyobb segély, amelyet a nemes grófné a bodzásujlakiak részére, a főispán kérelmére küldött, a mennyiben a multkor már ezer koronával hozzájárult a bodzásujlakiak nyomorának enyhítéséhez, épen a tűzvész után közvetlenül. A vármegye egész közönsége a legmelegebb köszönettel vesz tudomást e nagylelkű adományokról.

Lapunk zártakor vesszük a hirt, hogy gróf Andrássy Dénes, a közjótékonyaságáról országsszerte ösmert főúr jószágkormányzója, Sulyovszky István utján a megyebeli tüzkárosultak javára folyó évi szeptember hó 29-én rendezett jótékonycélu estélyre *négyezer koronával* felülfizetett.

(Szolgabírói beosztások és helyettesítés. Gróf Hadik Béla főispán Pilsy Béla szolgabíró a varannói szolgabírói hivatalhoz beosztotta, gr. Hoyos Viktor szolgabíró Sátoraljaujhelyből a sárospataki szolgabírói hivatalhoz áthelyezte, dr. Marton Sándor közigazgatási gyakornokot pedig a homonnai szolgabírói hivatalnál megüresedett egyik szolgabírói állásra helyettesítette.

(A közig. bizottság f. hó 10-én tartott üléséről, egyébb közlendők miatt, legközelebbi esütörtöki számunkban referálunk.

(Államsegély a czábozai tüzkárosultaknak. A belügyminiszter a czábozai tüzkárosultak részére 200 korona államsegélyt utalt ki a főispán kezeihez.

tettel simul a gazdag lelkű, színes fantáziájú, gyönyörködtető tehetségű mesterek közé, kik mind jók, nem irigyek, mert rég elérték azt a magasan diszoló polcot, melynek legalsó lépcsőjére teszed most gyenge, kis lábád én kicsi magzatom!

Eredj bátran, az Istentől különösen megáldott emberek közé. Ott van élükön a nagy, híres, drága szívi, nemeslelkű, előkelő író. Arra nézz, annak jószágos szeméibe, nemes arcába. Halld bátorító szavát s biztosabb lépésekkel haladsz majd az irodalom bübajos birodalmába.

S ha vissza tekintesz és látod, hogy abból a világból, akiknek nincs hozzád hasonló gyermekük, nincs kiadott könyvük, egy némely szeméből, ajkáról rosz indulatu, szigoru tekintet, vagy szó ér, hallgasd el türelmesen, vesd fel fejed, bátorítsd lelked s igyekezz kiérdemelni, megnyerni mindnyájok tetszését, jóakarátát.

Előtted az élet, a fényesen világító nagy pálya! Előtted a bűvös álom, a meseország, a tündérvilág, a rózsás reményekkel felékesített jövő ígérete: „dicsőség!”

Reád ismer iziben a jószágos publikum, akármilyen esendesen állasz a könyvkiadók sarkában. Homlokodon a szerény neved: „Egy élet levelekben.”

(Képviselőtestületi ülés. Sátoraljaujhely r. t. város képviselő testülete f. évi október hó 13-án d. u. 3 órákor a városháza nagy tanácstermében rendes képviselőtestületi ülést tart a következő tárgysorozattal: 1. Tanácsai javaslat Hoch Fáni gyümölcs-árusítási sátor felállítására tárgyában beadott kérvényére. 2. Pénzügyi bizottság javaslata Schweiger Ignác vásár vámbérlőnek a zárlat folytán előállított különbözet visszatérítése tárgyában beadott kérvényére. 3. Ugyanannak javaslata Tóth Ferenc volt rendőr nyugdíj ügyében. 4. Ugyanannak javaslata a képezhető hülyék és gyenge elméjűek segélyezése tárgyában beadott kérvényére. — 5. Ugyanannak javaslata Kiss Ernő honvéd-tábornok szobrának felállítása tárgyában Nagybecskerek átiratára. — 6. Polgármesteri előterjesztés a cselédek be- és kijelentése tárgyában alkotott szabályrendelet módosítása iránt. — 7. Pénzügyi bizottság javaslata Fuchs Jenő kisajátítási ügyében. 8. Ugyanannak javaslata az országos irodalmi szövetség aláírás felhívására. 9. Ugyanannak javaslata az utcaseprők számának szaporítása tárgyában. 10. Tanácsai javaslat Mendik Jánosnak Rákóczi-utcai betonjárda építési költségeinek leszállítása tárgyában beadott kérvényére. 11. Tanácsai javaslat a vasúti díjszabás és közlekedési vállalat által a közköz- ház építéséhez szállított anyagok után visszatéríteni kért kövezeti vám tárgyában beadott felebbezésre. 12. P. ü. bizottság javaslata a kavics fedanyag szállítása tárgyában Némethi Bertalan felebbezésére hozott törvényhatósági határozatra. — 12. Ugyanannak javaslata Weisz Mária által a város ellen indított perben. 14. Ugyanannak javaslata az aszfaltjárda mérnöki munkálata tárgyában Pfeiffer Gyula beadott előterjesztésre. 15. Ugyanannak javaslata a vágóhídi beltrágya eladása tárgyában Boresek Gyula által tett ajánlatra. 16. Ugyanannak javaslata a Torna-esernök épületéből kikerült anyagok elárvezése tárgyában. 17. Ugyanannak javaslata Fekete Vince és Hedrik Károly kat. felvételi biztosok díjainak felemelése tárgyában. 18. Ugyanannak javaslata Kiss András István az izr. temető melletti területre beadott ajánlatára. 19. Ugyanannak javaslata a városi és gyámpénztári tőkék elhelyezése tárgyában beadott intézeti nyilatkozatokra. 20. Szeptember hó 3-án tartott gyámpénztári vizsgálatról szóló jelentés. 21. Szeptember hó 3-án tartott házipénztári vizsgálatról szóló jelentés és a képviselőtestületi ülés napjáiig beérkezendő ügyek.

HIREK.

— **Tanügyi kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Kneiszl* Emil okleveles tanítót a nagymihályi állami elemi iskolához rendes tanítónak nevezte ki.

— **Esküvő.** Fényes esküvő volt a napokban Kis-Azarban. *Dienes* István k. azari földbirtokos leánya Magda és engelhorsti *Engelmann* Gyula honvéd főhadnagy esküdtek egymásnak örök hűségbe. A polgári kötést *Nemes* Sándor főszolgabíró, az esketést dr. *Tóth* Lőrincz kassai plebános, premontrei kanonok végezte. Násznagyok voltak dr. *Schönherr* Gyula muzeumi igazgató és *Dienes* Adorján székudvari (Arad m.) plebános. Esküvő után fényes ebéd, majd tánc volt. — Dr. *Thury* László nagyváradai ügyvéd f. hó 8-án d. e. 11 órákor esküdött örök hűséget özv. *Kovács* Ferencné tállyai birtokosné leányának Juliskának. — Tanuk voltak a völegény részéről szendrei *Balogh* Samu kir. ítélőtáblai bíró, a menyasszony részéről *Rácz* Gábor m. kir. honvéd-százados. A

polgári kötést *Kula* Pál anyakönyvvezető, az egyházi esketést *Hézzler* Emil ev. ref. lelkész végezte.

— **Vármegyei bál.** Mint értesülünk ma délután 5 órára *Staut* József értekezletet hívott össze egy vármegyei bál érdekében. A mai értekezlet fogja eldönteni, megtartatik-e a vármegyei bál és mikor? Egyébként az értekezlet lefolyásáról legközelebb közlünk tudósítást.

— **Eljegyzések.** Ifj. *Zalánffy* Sándor vasúti hivatalnok jegyet váltott *Haraszthy* Margóval, *Haraszthy* Miklós homonnai főszolgabíró leányával. — *Berkovits* Nándor földművelésügyi miniszteri tisztviselő eljegyezte *Schwartz* Izidor homonnai kereskedő leányát *Annuskát*.

— **Vadászat Ulicson.** Gróf *Andrássy* Sándor báji *Patay* József nagybirtokossal közös vadászterületükön vadásztak. Az elmúlt napokban a gróf nyolc darab szarvast terített le, a mi a nimródok körében nagy feltűnést keltett.

— **Nyilvános elszámolás.** A zemplényvármegyei tüzkárosultak felsegélyezésére rendezett estély felülfizetői névsorából dr. *Ballagi* Géza ur 10 koronás felülfizetése kimaradván, azt ezennel helyesbítjük, továbbá a mult számban közölt kimutatás óta befolyt még 20 kor. 92 fillér, s kiadott 5 kor. s így az összes bevétel 3025 kor. 92 fillér, melyből 3000 kor. a tüzkárosultak között kiosztatik s 25 kor. 92 fillér a cigányzenekarnak adatik, mely ingyen játszott az estélyen. Az elszámolással kapcsolatban közöljük, hogy a 3000 korona a tüzkárosult községek között a következőképen osztott föl: *Cziróka-Béla* 650 kor., *Bodzás-Ujlak* 650 kor., *Bekecs* 100 kor., *Csanálos* 100 kor., *Kiszte* 200 kor., *Lelesz* 300 kor., *Riese* 200 kor., *Vehécz* 200 kor., *Czábócz* 150 kor., *Mád* 200 kor., *Batyán* 50 kor., *Velyopolya* 200 kor. Összesen 3000 kor. *Dókus* Gyula, Dr. *Hornyay* Béla.

— **A tüzkárosultak jótékony estélyen** általános feltűnést keltett két remek olajfestménynek, melyeket *Bárod* Sennyei Gézané festett. Egyikét a szombolán *Bogdányf* Malvin nyerte meg; míg másikat az estélyen rendezett árverésen *Gortvay* Aladár, mint legtöbbet ígérő szerezte meg.

— **Juhász Jánost újra elfogták!** Emlékeznék lapunk olvasói bizonynyal e névre. *Juhász* János *Hönsch* Dezső főmérnök háziszolgája volt, a ki egy szép napon azzal hálalta meg szolgálatadójának bizalmát, hogy a kéznélfekvő értékes tárgyakat összeszedve: — megugrott, megkárosítva nemcsak *Hönsch*öt, de egyik nála látogatóban volt vendégét is. Mint azt akkortájt megirtuk: *Juhász* János nem sokáig élvezhette a szabadságot, mert elfogták. Ő azonban öreinek kezei közül kiszabadulva, Hatvannál a vonatról megszökött s azóta a legszorgosabb keresés dacára sem sikerült megtalálni. *Juhász* Jánost azonban elérte végzete. *Kassán Hermélyi* Emiltől egy biciklit emelt el multkorában s a kassai rendőrség elfogta. Megállapították személyazonosságát s az újra tolvajmesterségre vetemedett *Juhász* Jánost Sátoraljaujhelybe kísérték s folyamatba tették ellene a vizsgálatot. A delinquens Hatvannál történt megszökése óta körülbelül három hétig kóborolt, míg Kassára vetődött, ahol aztán a rendőrség véget vetett egyidőre kalandjainak.

— **Csatornázás.** Az ujonnan épült közkórház — ugy látszik — nemsokára meg fogja változtatni környezetét is. Így a körülte levő, eddig jelentéktelenebb utcákat, melyeken már is építkeznek. A *Kazinczy*-utca az a közkórház felé vezető *Csalogány*-utca is ennek köszönheti, hogy csatornát kap. A csatornázási munkálatok e

héten kezdődtek meg s előreláthatólag e hónap második felében fognak találni befejezést.

— **Gyászhir.** *Fügh* István mádi birtokos neje f. hó 9-én elhunyt; a gyászoló férj ez alkalomból a következő gyászjelentést adta ki: *Fügh* Istvánné, aki igazán kiérdemelte a férje őszinte gyászát, meghalt 1901. okt. hó 9-én. A mádi temetőben fogja kipihenni az élet fáradalmait. A temetése f. hó 10-én d. u. 3 órákor lesz. A jó Isten viraszon hamvai felett.

— **Belügyminiszteri hivatalnokok a vidéken.** Arról van szó, hogy a belügyminiszterium fiatalabb tisztviselőit gyakorlati kiképzés céljából vidéki szolgálatra fogják kiküldeni, hogy a községi, járási, városi és vármegyei ügykezelést közvetlenül ismerjék meg s hogy a vidéken szerzett tapasztalataikat a községnek, a városnak és a vármegyének a miniszteriumban elbírálás alá kerülő ügyeiben érvényesítsék. Ezen a módon elérhető lesz az, hogy a miniszterium tisztviselői a községi és közigazgatási ügymenet minden ágát gyakorlati tapasztalásból ismerik meg s egyáltalában azok a tisztviselők, akik eddig soha másutt, csak a fővárosban tartózkodtak, csak annak életét, viszonyait ismerik: közeli érintkezésből tanulják megismerni azokat a kisebb viszonyokat, amelyek egy község, egy város, egy vármegye életét teszik. — A reformot a közel jövőben életbeléptetik.

— **Tűz.** Folyó hó 10-én este 8 óra után kigyuladt *Linder* Dávid cipész Jókai-utcai 773. számú lakóháza, mely biztosítva volt. Az ócska épület zsindelet-tetőzete olyan hirtelen égett le, hogy mire a tűzoltók a helyszínre érkeztek, már csak a szomszédos házak megmentésére szorítkoztak. A tűz a padláson, eddig még ki nem derített okból keletkezett. A kigyuladt házon kívül más nem esett a tűz martalékául, bár a szomszéd házak komolyan voltak veszélyeztetve.

— **Sirbolt szentelés.** A néhai *Bessenyei* Gábor családtagjai által épített székivitelű sirboltot az összes családtagok jelenlétében f. hó 9-én szentelték fel a helybeli köztemetőben.

— **Sulyos baleset a törvényeszéki palota építésénél.** *Medla* Márton németporubai származású állványkészítő f. hó 8-án sulyos baleset érte a törvényeszéki palotánál. Negyed magával nagyobb kövek emelésével foglalkozott, mi közben az épület felső emeletéről két darab téglá zuhant le és az egyik éppen a feje tetejére esett. A tégladarab átlukasztotta előbb kalapját, azután a fejét horpasztotta be. A sulyosan sérült munkást ápolás végett a helybeli közkórházba szállították. Hogy a téglák maguktól estek-e le vagy valaki szándékosan lökte-e le azokat, — a vizsgálat lesz hivatva ki-deríteni.

— **Templom felszentelés.** A homonnai görög. szert. kath. templom belsejének festése és díszítése *Hölzel* Mór és fiai bártfai művészek által kiváló műziséssel és teljes megelégedésre befejeztetvén, annak ünnepélyes felszentelése október hó 9-én délelőtt 10 órákor tartott meg.

— **Nyugtázás.** A sátoraljaujhelyi kegyesrendiek Árpádkori templomának restaurálására adakoztak: (Folytatólag) *Andor* Károly gyűjtése 123 korona 75 fillér, *Deák* Györgyné, szül. *Nagy* Lujza 20 korona, *Dubay* Aranka 4 kor., *Bagi* Jánosné, *Hajtasi* Mihály, *Zala* Szántó, *Gosztonyi* Alajos, özv. *Somogyi* Jánosné, *Dubay* Ferencz, özv. *Fuchs* Istvánné, *Horváth* Sándor, *Kommendovics* Ágoston, *Dolozselek* Albert 2 korona. Fogadják a nemesszivű adakozók a kegyestanítórend sátoraljaujhelyi házának őszinte köszönetét minden fillérenyi adományért.

Sirolin

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknél, légzőszervek hurutos bajainál** ugymint **idült bronchitis, számarhurut** és különösen **lábbadezőknél influenza**

után ajánljatik. Emeli az étvágyat és testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— kor.-ért kapható. — Figye jünk, hogy minden üveg alantí czéggel legyen ellátva.

F. HOFFMANN-LA. ROCHE & CO vegyészeti gyár BASEL (Svájcz.)

— **Templomfosztogatók a fogházban.** Megírtuk annak idején, hogy lelketlen templomfosztogatók betörték bizonyos időközönként a nagymihályi, tótkerebesi, gálszécsi és több felsővidéki templomba s onnan pénzt és egyéb értékes tárgyakat elraboltak. A tettesek közül az egyik *Boglé* András már a helybeli kir. fogházban van vizsgálati fogságban. Most — mint értesülünk — társát is elfogta az ungvári esendőség *Horozsnyák* Mihály személyében. A betörő tolvajt a kibocsátott körözés alapján fogták el és f. hó 9-én este esendőri fedezettel szállították a helybeli fogházba, ahol most már mindketten várják méltó büntetésüket.

— **Öngyilkosság.** F. hó 7-én Izbúgya-Hrabóc községben — mint tudósítónk írja — az itt dolgozó terepező katonák közül egy közlegény a nehéz katonai szolgálat miatt elkeseredésében agyon lötte magát. Holttestét a bíróság felboncoltatta, a midőn kétségtelenül megállapították az öngyilkosságot.

— **Szerencsétlenség.** Szeptember hó 28-án az esteli órákban, jól megpakott faanyaggal haladt egy szekér Hosztovicáról Papina felé. A szekeren ült *Penner* János gyári elömmunkás. Papina közelében — valószínűleg a kocsis elaludt s nem ügyelt a lovakra — a lovak egy árokba léptek s a kocsi felfordult s teljes súlyával a kocsi alá került *Penner* Jánosra nehezedett, minek folytán pár perc alatt kimúlt. A bíróság megejtette a törvényszéki orvosi hullaboncolást, mely a halál okául agyrázkódást állapított meg. A nyomozás szerint ama helyen, hol a szekér felfordult, — írja a F. Z. — karfát kellett volna alkalmaznia az utbiztosnak s akkor a szerencsétlenség nem következett volna be.

— **Halálozás.** *Devay* József helybeli m. á. v. mozdonyvezető folyó hó 10-én 49 éves korában Sátoraljaujhelyben elhunyt.

— **Ellopott vagy elveszett ruhaneműk.** Folyó hó 8-án este a Sátoraljaujhely—Széphalom felé vezető uton *Fränkel* Heiman helybeli rőföskereskedő szekereiről ösmeretlen tettes ellopott, vagy a szekereiről elveszett mintegy 85 korona értékű szövet és egyéb rőfös áru. Az árukat Abauj-Szinnára kellett szállítani. Az eltűnt tárgyakat körözi a rendőrség.

— **Új vasutak Abauj-Torna megyében.** A kereskedelmi miniszter néhány hét előtt concessziót adott a szerencs-forróéncsi és zombor-hidasnémeti vasut építéséhez. Most a községek nyilatkoztak hozzájárulásuk tekintetében. Szántó 120,000 k.-t jegyez, Keér 48,000 k.-t, Göncz a hidasnémeti vonalnak 80,000 k.-t ajánlott föl legutóbbi közgyűlésén. A zombor-hidasnémeti vonal össze fogja kötni Debrecent és Hegyalját Kassán keresztül Galicziával.

— **Dalestély a „Breiner”-ben.** A „Központi kávéház”-ban f. hó 11-én és 12-én *Szűcs* Laci jellemkomikus társulatával dalestélyt rendeztélkül változatos műsorral. A daltársulat egyes műsorszámaira felhívjuk a közönség figyelmét.

— **Állami tisztviselők egyházi adója.** A makkói r. k. hitközség évek hosszu sora óta harsog azért, hogy az állami tisztviselők is egyházi és iskolai adó fizetésre kötelezessenek. A hitközség legutóbbi beadványára aztán ez év elsején Csanád vármegye közigazgatási bizottsága szobeli tárgyalást rendelt el, amikor jegyzőkönyvbe vették egy a hitközség, mint az érdekelt tisztviselők előterjesztését s a fölhozott indokok alapján a közigazgatási bizottság az állami tisztviselőket hitközségi adó befizetésére kötelezte. A közigazgatási bizottság határozata fölebbezés folytán a vallás-és közoktatásiügyi miniszter elé került, aki jóváhagyta a bizottság határozatát és pedig azzal az indokolással, hogy a hitközségi adó nem azonos a községi pótdadóval s így azt a hit-

község minden egyes tagjának fizetni kell.

— **A Megyei általános bank felügyelő-bizottsága** e hó első napjaiban vizsgálta az intézet ügykezelését és havi mérlegét. A bizottság a társulat ügyeit példás rendben találta és konstataálta, hogy az egész 200,000 k.-nyi alaptőke már hiánytalanul a társulat pénztárába befolyt. — A felügyelő-bizottság hozzájárulásával az igazgatóság tekintettel az üzlet fejlődésére, még e folyó évben az alapszabályok módosítása végett rendkívüli közgyűlést hirdet, hogy az alapszabályokban 1905. dec. 31-ére megállapított első üzlet évről már ez év december 31-én eszközölhesse és a zárszámadásokat a januárban tartandó rendes közgyűlésnek a jövedelem fölötti intézkedés céljából beterjeszthesse.

— **Zemplénavarmegye állategészségügye** általában kedvezőnek mondható, amennyiben a sertésvész és sertésorbáncot kivül a többi állati betegségek csak szörványos esetekben léptek fel. Am a sertésvész és sertés orbánc az egész megyében általánosan elterjedtnek mondható. A sertésvész kilenc járásban, a sertésorbánc három járásban van elterjedve. Mindkét betegség a *sátoraljaujhelyi* járást sújtja leginkább. Szörványosan fordul elő a lépfene, száj és körömfájás, rühkór.

— **Az influenza feltünésekor** — körülbelül 10 év előtt — divatbetegségnek látszott és nevetek rajta. Idővel azonban ezt a kórokozót vendéget alattomos és veszélyesnek kellet megismernünk. Veszélyes különösen ama utóbbajok végett, melyekkel jár. Ezen utóbbajok legrosszabbika a légutak és légzőszervek tartós hurutja, mely gyakran súlyos tüdőbajjává fejlődik. Ajánlatos tehát minden hurutnál, mely az influenzából fejlődik, oly szert használni, mely minden hátrányos következményeknek elejét veszi. Ilyennemű kiváló szer a „*Sirolin*“, kellemes ízű, jól emészthető és jótékony hatású szirup, melynek alapelemei Thioeol és narancsbéj-szirup. Ezen kitűnő gyógypræparatum minden hurutnál fényesen beválk, mert a legrövidebb idő alatt megszünteti s így nem ajánlható eléggé.

IRODALOM.

— **Ősz elején.** A sárguló lombbal hosszabbodnak az esték, megérkezik az olvasás ideje. Mit olvasson a fiatal leány? kinek a legnehezebb jó és szép olvasmányt találni. A feleletet megadja erre a Magyar Lányok című képes hetilap; Tutsek Anna szerkeszti és bátran elolvashatja minden fiatal leány. Szépirodalmi részen kívül ismeretterjesztő cikkeivel, háztartás, kertészet, konyha, kézimunka, női foglalkozások körébe vágó rovataival van megbecsülhetetlen szolgáltatásra fiatal lányainknak. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest, Andrassy-ut 10. szám. Előfizetési ára negyedévre 3 korona.

KÖZGAZDASÁG.

* **Pályázati feltételek a tarcali m. kir. vincellér iskolába való felvételre.** A tarcali m. kir. vincellériskolába való felvételért pályázhatnak mind azok, kik katonai kötelezettségüknek már eleget tettek, vagy az alól felmentettek, magyar honpolgárok, magyarul írni és olvasni jól tudók. A tanfolyam tartama egy év. Kezdődik mindig január hó 1-én és végződik december hó 31-én. Az iskola nem lévén egyéb, mint munkásképző tanfolyam, azért célja: jó szőlőmunkások és elömmunkások képzése, főleg pedig az, hogy a szőlősgazdák, vagy azok felnőtt fiai a szőlőművelésben

magukat kiképezzék és saját szőlőik helyesebb, okszerűbb művelésében jártasságot szerezzenek. Az oktatás részben elméleti, főleg pedig gyakorlati. A növendékek az iskolánál előforduló munkákat minden szó nélkül végezni kötelesek. A növendékek ellátásért egész évre 288 koronát fizetnek, mely összeg félévenkénti 144 koronás részletekben előre fizetendő. Teljesen szegénysorsu és kifogástalan magaviseletű egyének fél, vagy egész ösztöndíjat is élvezhetnek, mely ösztöndíjért a nagyméltóságú m. kir. földművelésügyi miniszter urhoz kell folyamodni. Minden pályázó akár óhajtott ösztöndíjat élvezni, akár nem, pályázati kérvényét a nagyméltóságú m. kir. földművelésügyi miniszter urhoz címezve a vincellériskola igazgatóságánál Tarcalon november hó 25-ig beadni köteles. A pályázati kérvényhez a következő okmányok csatolandók: 1, Keresztlevél, mely a folyamodó életkorát igazolja. 2, Iskolai bizonyítvány. 3, Orvosi bizonyítvány arról, hogy a folyamodó teljesen ép, erős és minden munkára alkalmas testalkattal bír, szóval, hogy testi és szellemi épisége kifogástalan. 4, Eddigi szolgálatairól szóló bizonyítványok, esetleg cselédkönyv. 5, Községi erkölcsi bizonyítvány, mely igazolja, hogy folyamodó kifogástalan erkölcsű és büntetlen előéletű egyén. 6, Ha a folyamodó ösztöndíjra is pályázik, szegénységi bizonyítvány.

* **Borvásár Gyöngyösön.** A „Hevesmegyei Gazdasági Egyesület” kezdeményezésére a m. kir. földművelésügyi miniszter és Gyöngyös város támogatásával Gyöngyösön f. évi november hó 29 és 30-án borvásár tartatik, amely elé országszerte nagy érdeklődéssel néz egy a bortermelő valamint a borkereskedő közönség. Jól lehet, hogy a borvásáron csak hevesmegyei, különösen a Gyöngyös—Eger—Visontói borvidék termékei bocsájtának elárúsítás alá: mégis a minden vidékről már eleve észlelhető érdeklődés arra enged következtetni, hogy a Gyöngyösön rendezendő ezen borvásár egyike lesz az eddig tartott borvásároknak leglátogatottabbjának. A borvásáron megjelenni óhajtott vidéki közönség részére a kereskedelmi miniszterium mérsékelt áru menettéri jegyeket bocsájt rendelkezésre és azt mindenki megkapja, aki ez irányban óhajtat a „Hevesmegyei Gazdasági Egyesület” titkári hivatalával akár csak egy levelező-lapon is közli; ugyszintén az elszállásolásról is a titkári hivatal gondoskodik.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

— **Csődvagyon felosztás.** *Klein* Lípót és *Hermann* vb. sátoraljaujhelyi kereskedők csődvagyonának felosztási tervzetét a törvényszék jóváhagyta azzal, hogy esetleges felszólalások okt. 24-ig jelentendők be.

— **A fogyasztási szövetkezet elárúsítása nem tagoknak.** Az OMKE összes vidéki fiókjával közölte a kereskedelmi miniszternek azt a döntését, hogy amely szövetkezet a kereskedelmi törvény 223. szakaszában körülírt célját túllépte — aminek elbírálására a kereskedelmi bíróság illetékes — azt a kereskedelmi törvény 248. szakasza értelmében fel kell osztlatni. Ez alapon egy vidéki kereskedő a községben levő fogyasztási szövetkezet ellen feljelentést adott be az illetékes kir. törvényszékhez, kérve a szövetkezet felosztását, miután az nem tagoknak is árusított. A törvényszék elutasította a feljelentést azzal az indokolással, hogy a nem tagoknak való elárúsítás csupán az igazgatóság, vagy üzletvezető ténykedése volt, már pedig ez alapon nem, ha-

nem csupán akkor lehet felosztlatni a szövetkezetet, ha az közgyűlési határozat alapján terjesztené ki működését a 223. szakasztól eltérő célokra.

Kiadótulaidonos: **Éhlert Gyula.**

HIRDETÉSEK.

Bérbeadó

5 világos és tágas pinczeszoba.
Czim a kiadókvitalban.

Szép

mellékjövedelmet

szerezhetnek minden állású személyek az

osztálysorsjáték sorsjegyei

eladásával. — Discretio biztosítottak. Irásbeli kérdésközdésre a feltételek megtudhatók

Szabó B. és Társa

m. k. osztálysorsjáték főelárúsítóknál

B u d a p e s t, V I I., A l p á r - u t c a 5.



Világhírű!

a „**REKORD**” festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített. Számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerőlevél a világ minden tájáról.

Elsőrangú képek árai:

olaj-, aquarell- és pastellfestésben fénykép után 48—63 cm. nagyságban ára 20 korona.
Legfinomabb kivitelű **Blom-**, **Platin-** és **krétarajz** ára 5 korona.

Részletes árjegyzék ingyen.

Egy életnagyságu képet készitünk mindenkinek **teljesen ingyen**, ha részünkre 3 rendelést szerez és azokat egyenkint vagy egyszerre beküldi.

„**REKORD**” festészeti műintézet

B u d a p e s t, V I I., R o t t e n b i l l e r - u t c a 4 6.

Hirdetések

jutányos áron felvétetnek a
kiadóhivatalban.

Gépező-kovács

jó bizonyítványokkal, ki jelenleg is egy nagyobb uradalomban van alkalmazásban, 1905. január 1-től állást keres.

Czim: Fekete Bertalan, Borsi uradalom. (p. Saujhely.)

Bérbe adó

egy csinos bolthelyiség a főtéren lévő 9-ik számú házban. Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos
Juhász Jenőné.

67,660/I. 1904. szám.

Versenytárgyalási hirdetemény.

A magyarországi királyi államépítészeti hivatalok területén lévő állami közutakon az 1905., 1906., 1907., 1908., 1909. és 1910. években eszközrendő kavicsszállítás biztosítása céljából az alább közölt határnapokon a kereskedelemügyi magyar királyi miniszteriumban és az illető államépítészeti hivatalok helyiségében zárt írásbeli ajánlatok útján nyilvános versenytárgyalás fog tartatni, és pedig:

folyó évi október hó 29-én: a budapesti, székesfehérvári, szegvárdi, esztergomi, komáromi, magyaróvári, szombathelyi, veszprémi, zalaegerszegi, kaposvári és soproni,

folyó évi október hó 31-én: a pozsonyi, nyitrai, aranyosmaróthi, ipolysági, trencsényi, balassa-gyarmati, alsókubini, líptószentmiklósi, turócszentmártoni, löcsei, rimaszombati, kassai, miskolci és egri,

folyó évi november hó 2-án: a beregszászi, nagyszőlősi, ungvári, sátoraljujhelyi, eperjesi, mármaroszigeti, nagyváradi, aradi, debreczeni, nagykarolyi, zilahi és makói,

folyó évi november hó 4-én: a kolozsvári, deési, besztezerzei, tordai, nagyenyedi, nagyszebeni, marosvásárhelyi, sepsiszentgyörgyi, brassói, fogarasi, segesvári, csikszeredai és székelyudvarhelyi és

folyó évi november hó 7-én: a temesvári, nagybecskereki, lugosi, dévai és pécsi m. kir. államépítészeti hivataloknál.

Felhívataknak ennél fogva vállalkozni kívánók, hogy ajánlataikat a kereskedelemügyi m. kir. miniszterium segédhivatalainak főigazgatójához, vagy azon államépítészeti hivatalhoz czimezve, amelynek kezelése alá az illető állami közút vagy közútszakasz tartozik, legkésőbb a kitűzött tárgyalási nap délelőtt 10 órájáig nyujtsák be. A később érkezett ajánlatok, valamint a bármikor beérkezett táviratok és utóajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlat öt pecséttel zárt borítékban a címzés felett világosan kiírandó az államépítészeti hivatal és azon állami közút neve, a melyre az ajánlat vonatkozik.

Az ajánlatok az államépítészeti hivatalokban átvehető ajánlati és felosztási kimutatási minta szerint teendők meg.

Azon esetben, ha ajánlattevő a kereskedelemügyi miniszter által elfogadott s az államépítészeti hivataloknál kitett kőmintától eltérő kőanyagot kívánna szállítani, ennek saját pecsétjével ellátott két mintáját ajánlatához mellékelni és egyúttal a felosztási kimutatás 6. rovatában a termelési helyet is megjelölni tartozik.

Az árak a kereskedelemügyi miniszter által elfogadott és az államépítészeti hivataloknál kitett mintával azonos, vagy bár attól eltérő, de legalább is oly jó minőségű anyagra kell vonatkozni.

A benyújtott ajánlatok vissza nem vonhatók és mindegyik ajánlattevő ajánlatának beadásától számított nyolcz hétig kötelezettségben marad.

Minden egyes államépítészeti hivatal területén átvonuló állami közúti vonalra külön ajánlat nyujtandó be. Az állami közútnak csupán egyes részeire tett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Ugy az ajánlat, mint a hozzá mellékelte felosztási kimutatás szabályszerű bélyeggel látandó el és mindkettő az ajánlattevő által aláírandó.

A bánatpénznek az állampénztárba vagy az adóhivatalba törént befizetését igazoló nyugta az ajánlathoz csatolandó.

A bánatpénznek a tárgyalásnál alapul szolgáló felosztási kimutatásban kitett mennyiség után, az ajánlott árak összegének 5%-át kell kitenie.

Készpénz vagy értékpapír az ajánlathoz nem mellékelendő.

Azoknak az ajánlattevőknek, a kiknek ajánlata el nem fogadott, bánatpénze az árlejtés eredménye feletti határozathozatal után fog kiadatni, illetve az intézkedés a kiadatás iránt megtétetni.

A tett ajánlat vállalkozót azonnal, a kinevezést azonban csak azon naptól fogva kötelezi, melyen azt a kereskedelemügyi miniszter elfogadja.

A szállítási szerződés és részletes feltételek, az ajánlati minta s ennek mellékletét képező felosztási kimutatás és kőminták, az államépítészeti hivataloknál a szokott hivatalos órákban átvehető, illetve megtekinthetők.

Kelt Budapesten, 1904. október hó 4-én.

Kereskedelemügyi m. kir. miniszter.

Sátoralja-Ujhely nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetében.

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat elnökétől.

868/1904. szám.

Meghívó.

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat t. tagjait folyó évi október hónap 17-ik napján délelőtt 9 órára, Királyhelmeceze, a társulat székházának üléstermébe

rendes évi közgyűlésre

hivom össze.

Tárgysorozat.

1. Elnöki megnyitó.
 2. Alapszabályok módosítása a földmivvelésügyi m. kir. Minister 8663/904. számú rendeletéből folyólag.
 3. Számvizsgáló-bizottság jelentése az 1903. évi számadások megvizsgálásáról és a választmány javaslata a felmentvény megadása iránt.
 4. Kis-Czigánd községgel elcsereendő kisajátított területek ügyében határozat.
 5. a) Szilágyi Bertalan számára javasolt h. igazgatói tiszteletdíj,
b) Klimó Sándor " " végkielégítés,
c) Makai ōr " " segély,
d) Doricsák ōr " " végkielégítés
- folyósítására vonatkozó határozat.
6. A „Beregmezei vizszabályozó és ármentesítő társulat” és társulatunk közötti határ megállapítása.
 7. Elnök, alelnök, 18 választmányi tag s 3 számvizsgáló bizottsági tag választása.
 8. Középponti képviselők választása.
 9. 1905. évi költségvetés tárgyalása.
 10. Előre bejelentett egyéb indítványok s választmányi javaslatok. Perbenyik, 1904. évi október hó 9-én.

Hazafias üdvözlettel:

Gróf Mailáth József,
társulati elnök.

Keil-lakk

legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára
Keil-féle fehér „Glasure”, fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK czégnél **S.-A.-UJHELY.**

KATONA BÉLA

OKLEVELES MÉRNÖK

Sátoraljujhelyen, műszaki és vállalati

*** mérnöki irodát ***

nyitott.

Irodája foglalkozik: **birtok felmérésekkel, térképezésekkel, tagosításokkal, parcellázásokkal** és a mérnöki munka körébe tartozó mindennemű **tervezésekkel.**

Elvállalja: **utak, vasutak, hidak és épületek tervezéseit és építését.**

Iroda: **Kazinczy-utca 507. (Haas-féle épület.)**

Gépező-kovács

jó bizonyítványokkal, ki jelenleg is egy nagyobb uradalomban van alkalmazásban, 1905. január 1-től állást keres.

Czim: Fekete Bertalan, Borsi uradalom. (p. Saujhely.)

Bérbe adó

egy csinos bolthelyiség a főtéren lévő 9-ik számú házban. Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos **Juhász Jenőné.**

67,660/I. 1904. szám.

Versenytárgyalási hirdetés.

A magyarországi királyi államépítészeti hivatalok területén lévő állami közutakon az 1905., 1906., 1907., 1908., 1909. és 1910. években eszkezelendő kavicszállítás biztosítása céljából az alább közölt határnapokon a kereskedelemügyi magyar királyi miniszteriumban és az illető államépítészeti hivatalok helyiségében zárt írásbeli ajánlatok útján nyilvános versenytárgyalás fog tartatni, és pedig:

folyó évi október hó 29-én: a budapesti, székesfehérvári, szegvárdi, esztergomi, komáromi, magyaróvári, szombathelyi, veszprémi, zalaegerszegi, kaposvári és soproni,

folyó évi október hó 31-én: a pozsonyi, nyitrai, aranyosmaróthi, ipolyvári, trencsényi, balassa-gyarmati, alsókubini, lipótszentmiklósi, turócszentmártoni, lőcsei, rimaszombati, kassai, miskolci és egri,

folyó évi november hó 2-án: a beregszászi, nagyszőlősi, ungvári, sátorlajuhelyi, eperjesi, mármaroszigeti, nagyvárad, aradi, debreczeni, nagykarolyi, zilahi és makói,

folyó évi november hó 4-én: a kolozsvári, deési, besztercei, tordai, nagyenyedi, nagyszabenyi, marosvásárhelyi, sepsiszentgyörgyi, brassói, fogarasi, segesvári, csikszeredai és székelyudvarhelyi és

folyó évi november hó 7-én: a temesvári, nagybecskereki, lugosi, dévai és pécsi m. kir. államépítészeti hivataloknál.

Felhívatomk ennél fogva vállalkozni kívánok, hogy ajánlataikat a kereskedelemügyi m. kir. miniszterium segédhivatalának főigazgatójához, vagy azon államépítészeti hivatalhoz ezimezve, amelynek kezelése alá az illető állami közút vagy közútszakasz tartozik, legkésőbb a kifizető tárgyalási nap délelőtt 10 órájáig nyújtsák be. A később érkezett ajánlatok, valamint a bármikor beérkezett táviratok és utóajánlatok figyelembe vételét nem fogadják.

Az ajánlat öt pecséttel zárt borítékban a címzés felett világosan kiírandó az államépítészeti hivatal és azon állami közút neve, a melyre az ajánlat vonatkozik.

Az ajánlatok az államépítészeti hivatalokban átvehető ajánlati és felosztási kimutatási minta szerint teendők meg.

Azon esetben, ha ajánlattevő a kereskedelemügyi miniszter által elfogadott s az államépítészeti hivataloknál kitétt kőmintától eltérő kőanyagot kívánna szállítani, ennek saját pecsétjével ellátott két mintáját ajánlatához mellékelni és egyúttal a felosztási kimutatás 6. rovatában a termelési helyet is megjelölni tartozik.

Az árak a kereskedelemügyi miniszter által elfogadott és az államépítészeti hivataloknál kitétt mintával azonos, vagy bár attól eltérő, de legalább is oly jó minőségű anyagra kell vonatkozni.

A benyújtott ajánlatok vissza nem vonhatók és mindegyik ajánlattevő ajánlatának beadásától számított nyolcz hétig kötelezettségben marad.

Minden egyes államépítészeti hivatal területén átvonuló állami közúti vonalra külön ajánlat nyújtandó be. Az állami közútnak csupán egyes részeire tett ajánlatok figyelembe vételét nem fogadják.

Ugy az ajánlat, mint a hozzá mellékelte felosztási kimutatás szabályszerű bélyeggel látandó el és mindkettő az ajánlattevő által aláírandó.

A bánatpénznek az állampénztárba vagy az adóhivatalba törőnt befizetését igazoló nyugta az ajánlathoz csatolandó.

A bánatpénznek a tárgyalásnál alapul szolgáló felosztási kimutatásban kitétt mennyiség után, az ajánlott árak összegének 5%-át kell kitennie.

Készpénz vagy értékpapír az ajánlathoz nem mellékelendő.

Azoknak az ajánlattevőknek, a kiknek ajánlata el nem fogadott, bánatpénze az árlejtés eredménye feletti határozathozatal után fog kiadatni, illetve az intézkedés a kiadatás iránt megtétetni.

A tett ajánlat vállalkozót azonnal, a kincstárt azonban csak azon naptól fogva kötelezi, melyen azt a kereskedelemügyi miniszter elfogadja.

A szállítási szerződés és részletes feltételek, az ajánlati minta s ennek mellékletét képező felosztási kimutatás és kőminták, az államépítészeti hivataloknál a szokott hivatalos órákban átvehető, illetve megtekinthetők.

Kelt Budapesten, 1904. október hó 4-én.

Kereskedelemügyi m. kir. miniszter.

Sátorlajuhely nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetében.

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat elnökétől.

868/1904. szám.

Meghívó.

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat t. tagjait **folyó évi október hónap 17-ik napján délelőtt 9 órára**, Királyhelmece, a társulat székházának üléstermébe

rendes évi közgyűlésre

hivom össze.

Tárgysorozat.

1. Elnöki megnyitó.
 2. Alapszabályok módosítása a földmivelésügyi m. kir. Minister 8663/904. számú rendeletéből folyólag.
 3. Számvizsgáló-bizottság jelentése az 1903. évi számadások megvizsgálásáról és a választmány javaslata a felmentvény megadása iránt.
 4. Kis-Czigánd községgel elcserélendő kisajátított területek ügyében határozat.
 5. a) Szilágyi Bertalan számára javasolt h. igazgatói tiszteletdíj,
b) Klimó Sándor " " végkielégítés,
c) Makai ör " " segély,
d) Doricsák ör " " végkielégítés
- folyósítására vonatkozó határozat.
6. A „Beregmezei vízszabályozó és ármentesítő társulat” és társulatunk közötti határ megállapítása.
 7. Elnök, alelnök, 18 választmányi tag s 3 számvizsgáló bizottsági tag választása.
 8. Középponti képviselők választása.
 9. 1905. évi költségvetés tárgyalása.
 10. Előre bejelentett egyéb indítványok s választmányi javaslatok. Perbenyik, 1904. évi október hó 9-én.

Hazafias üdvözléssel:

Gróf Mailáth József,
társulati elnök.

Keil-lakk

legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára
Keil-féle fehér „Glaser”, fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK czégnél **S.-A.-UJHELY.**

KATONA BÉLA

OKLEVELES MÉRNÖK

Sátorlajuhelyen, műszaki és vállalati

*** mérnöki irodát ***

nyitott.

Irodája foglalkozik: **hirdetek felmérésekkel, térképezésekkel, tagosításokkal, parcellázásokkal** és a mérnöki munka körébe tartozó mindennemű **tervezésekkel.**

Elvállalja: **utak, vasutak, hidak és épületek tervezéseit és építését.**

Iroda: *Kazinczy-utca 507. (Haas-féle épület.)*

